

**Mini guide des oiseaux**  
**Hegaztien gida txikia**

Logo: **TXINGUDI**

Janv. **Période de présence de l'espèce**  
Urt. **Sasioa: espeziea bertan dagoen hilabeteak**

**Habitat:** Milieux fréquentés par l'espèce  
**Habitat:** espeziea maiz egoten den ingurune mota

**Zones intermaréales** limons découverts à marée basse  
**Marearteko gunea:** itsasbeheran agirian geratzen diren lokaztiak

**Eaux ouvertes** et profondes (baie)  
**Ur zabalak:** ur handiak (badia)

**Eaux douces:** lagunes d'eau douce  
**Ur gezak:** ur gezako aintzirak

**Roselières:** roseaux  
**Lezkadia:** lezka eta ezpata belarrak

**Près et bosquets:** prairies et boisements  
**Larreak eta zuhaitziak:** larrea zuhaitzietekin

**Taille:** comparativement au Canard colvert

**Tamaina:** Basahatearekin alderatuta

**Abondance:** nombre approximatif d'individus / **Ugaritasuna**

**Abondant:** en grand groupe  
**Ugaria:** taldeetan edo zenbaki handitan

**Intermédiaire:** peu abondant  
**Tartekoa:** urria batzuetan ugaria

**Difficile:** rare, camouflé, caché  
**Urria:** ale bakanak

**Niveau de difficulté d'observation / Zaitasuna**

**Facile:** aucune difficulté à l'observation  
**Erraza:** ikusteko moduan

**Intermédiaire:** plus discret  
**Tartekoa:** lotsatia eta/edo toki zehatzetan

**Difficile:** rare, camouflé, caché  
**Zaila:** iheskorra eta ezkutututa

© Illustrations / Irudiak: Angel Dominguez

**Plongeon imbrin**  
**Aliota handia**  
*Gavia immer*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Grèbe castagneux**  
**Txilinporta txikia**  
*Tachybaptus ruficollis*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Grèbe huppé**  
**Murgil handia**  
*Podiceps cristatus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Grand cormoran**  
**Ubarroi handia**  
*Phalacrocorax carbo*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Bihoreau gris**  
**Amiltxoria**  
*Nycticorax nycticorax*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Aigrette Garzette**  
**Lertxuntxo txikia**  
*Egretta garzetta*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Héron cendré**  
**Lertxun hauskara**  
*Ardea cinerea*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Spatule blanche**  
**Mokozabala**  
*Platalea leucorodia*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Canard chipeau**  
**Ipar-ahatea**  
*Anas strepera*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Sarcelle d'hiver**  
**Zertzeta arrunta**  
*Anas crecca*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Canard colvert**  
**Basahatea**  
*Anas platyrhynchos*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Canard souchet**  
**Ahate mokozabala**  
*Anas clypeata*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Milan noir**  
**Miru beltza**  
*Milvus migrans*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Buse variable**  
**Zapelatz arrunta**  
*Buteo buteo*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Balbuzard pêcheur**  
**Arrano arrantzalea**  
*Pandion haliaetus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Faucon pèlerin**  
**Belatz handia**  
*Falco peregrinus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Râle d'eau**  
**Uroilanda handia**  
*Rallus aquaticus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Gallinule poule d'eau**  
**Uroiloa**  
*Gallinula chloropus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Foule macroule**  
**Kopetazuri arrunta**  
*Fulica atra*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.

**Huîtrier pie**  
**Itsas mika**  
*Haematopus ostralegus*

Janv.	Févr.	Mars.	Avr.	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Urt.	Ots.	Mar.	Api.	Mai.	Eka.	Uzt.	Abu.	Ira.	Urr.	Aza.	Abe.